

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type	*)	Modèle année	Bordereau-type N°		
Voiture de tourisme	VOLVO			1 2 1 - B 18		1963	4 ' 0 4 8		
Caractéristiques "121" à gauche et à droite devant portes				-"B 18" à l'AV à gauche sur grille du radiateur + à droite sur couvercle coffre *)				Carburant essence	Nombre de cylindres 4
Constructeur du châssis Aktiebolaget VOLVO, Goeteborg (S) - Importateur F. Husermann, Zurich									
N° du châssis frappé à droite sur auvent à côté batterie et sur plaquette du constructeur									
N° du moteur frappé à gauche au centre du bloc-moteur, à l'avant du distributeur d'allumage									
Type du moteur B 18 A - en ligne, OHV avec carburateur inversé simple ZENITH									
Position du mot. avant				Frein-moteur					
Cylindrée	1'780 cm³			Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4			Transmission tout synchron. Treuil/Cabest.			Longueur 4'450		
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 4			Crochet rem.			Largeur 1'620		
Entraînement	arrière			Vitesse en 1" 45	Voie avant 1'315		Hauteur 1'500		
Nombre d'axes	2			Vitesse en prise dir. 145	Voie arrière 1'315		Empattement 2'600		
Nombre de pneus	4			Bloquage différentiel		Diam. de braq. 10,10/10,10	Porte à faux arr. 1'150		
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues									
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur roues arrière									
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm		
A vide	570	530	1'100	Dimension	5.90-15	5.90-15 ou 6.00-15	Longueur		
Charge utile	140	285	425	Charge pneu	440	440	520		
Total	710	815	1'525		4 Ply	4 Ply	Hauteur		
Gar. de fabr.	CU 425				Tubeless	Tubeless	Haut. ridelles		
Poids max. garanti pr. train roulier				Nombre de portes 4 ou 2 *)			Porte à faux arr.		
Direction: position à gauche ou à droite *)				Marque du moteur VOLVO		C.V. frein 75 SAE			
Alésage 84,14				Course 80		C.V. impôts 9,06			
Forme de la carrosserie limousine									
Nombre de places: total 5				(avant 2 milieu arr. 3)		Places debout			
Siège arrière				Side-car					

Phares: marque	2/ ROBOLIGHT NL B 31	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV=	à côté feux position (orange)
Feux de position	2/ séparés sous phares	AR=	au-dessus feux AR et stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (2-tons) + optique
Réfecteurs	2/ séparés sous feux marche AR	Rétroviseur	1/ intérieur, centre, haut
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	pr. plaque oblongue seulmt.	Parties dangereuses	Baguette avec arête (hauteur 15 mm) arondie.
Phare marche arrière	2/ sous feux AR		Ne pas contester !
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	79 dB à 4'500 t/min		

Observations et exceptions

\*) Caractéristiques: "B 18" devant No du châssis + sur plaque du constructeur.

12134 HF resp. 13134 HB = limousine 4 resp. 2 portes, direction à droite  
VF VB = , direction à gauche

Limousine 4 portes = à partir No de châssis B 18 - 112'800  
2 = B 18 - 10'500

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 8.11.62.

La Commission d'expertise-type

Voiture de tourisme	VOLVO			No 4048
------------------------	-------	--	--	------------

Bemerkungen und Ausnahmen

Modell 1964 ab Chassis-Nr. B18 - 140.000 für 4-türige Limousinen  
ab Chassis-Nr. B18 - 40.000 für 2-türige Limousinen

Bereifung vorn und hinten nur noch 6.00 - 15.  
Erkennungsmerkmale "EG", bzw. "..HD".

TM 3/63

Modell 1965 siehe Dossier

Ort und Datum der Typenprüfung

Die Typenprüfungskommission

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type	*)	Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	VOLVO			121 - B 18		1963	4 ' 0 4 8	
Caractéristiques "121" à gauche et à droite devant portes				-"B 18" à l'AV à gauche sur grille du radiateur + à droite sur couvercle coffre *)				
Constructeur du châssis				Aktiebolaget VOLVO, Goetborg (S) - Importateur F. Hlusermann, Zurich		Carburant essence		Nombre de cylindres 4
N° du châssis frappé		à droite sur auvent à côté batterie et sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé		à gauche au centre du bloc-moteur, à l'avant du distributeur d'allumage						
Type du moteur B 18 A - en ligne, OHV avec carburateur inversé simple ZENITH								
Position du mot. avant		Frein-moteur						
Cylindrée		1'780 cm <sup>3</sup>				Frein de remorque		Dimensions ext. en mm
Temps		4				Transmission tout synchron. Treull/Cabest.		Longueur 4'450
Refroidissement eau		Nombre vit. avant		4		Crochet rem.		Largeur 1'620
Entraînement		arrière		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 45		Vole avant 1'315		Hauteur 1'500
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir. 145		Vole arrière 1'315		Empattement 2'600
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 10,10/10,10		Porte à faux arr. 1'150
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm	
A vide	570	530	1'100	Dimension	5.90-15	5.90-15 ou 6.00-15	Longueur	
Charge utilo	140	285	425	Charge pneu	440	440	Largeur	
Total	710	815	1'525		4 Ply	4 Ply	Hauteur	
Gar. de fabr.	CU 425				Tubeless	Tubeless	Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train rouler				Nombre de portes		4 ou 2 *)		Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche ou à droite *)		Marque du moteur		VOLVO		C.V. frein 75 SAE
Alésage		84,14		Course		80		C.V. Impôts 9,06
Forme de la carrosserie		limousine						
Nombre de places: total		5		(avant 2 milieu arr. 3)		Places debout		
Siège arrière		Side-car						

Phares: marque	2/ ROBOLIGHT NL B 31	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV=	à côté feux position (orange)
Feux de position	2/ séparés sous phares	AR=	au-dessus feux AR et stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (2-tons) + optique
Réfecteurs	2/ séparés sous feux marche AR	Rétroviseur	1/ intérieur, centre, haut
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	pr.plaque oblongue seulmt.	Parties dangereuses	Baguette avec arête (hauteur 15 mm) arondie.
Phare marche arrière	2/ sous feux AR		Ne pas contester !
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	79 bB à 4'500 t/min		

Observations et exceptions

\*) Caractéristiques: "B 18" devant No du châssis + sur plaquette du constructeur.

12134 HF resp. 13134 HB = limousine 4 resp. 2 portes, direction à droite  
 VF VB = , direction à gauche

Limousine 4 portes = à partir No de châssis B 18 - 112'800  
 2 = B 18 - 10'500

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 8.11.62.

La Commission d'expertise-type

Voiture de tourisme	VOLVO		N. 4048
------------------------	-------	--	------------

Typenschein 4048

Modell 1964

Modell 1965

121

121.. resp. 131..	Linkssteuerung	12134 VG	12134 VK
	"	13134 VD	13134 VE
	Rechtssteuerung	12134 HG	12134 HK
	"	13134 HD	13134 HE

121 ab Chassis 166 400

131 ab Chassis 84 600

Aenderungen

vorne  
Trommelbremsen

vorne  
Scheibenbremsen

Bemerkungen und Ausnahmen

Modell 1964 ab Chassis-Nr. B18 - 140.000 für 4-türige Limousinen  
ab Chassis-Nr. B18 - 40.000 für 2-türige Limousinen

Bereifung vorn und hinten nur noch 6.00 - 15.

Erkennungsmerkmale "HG", bzw. "..HD".

TM 3/63